

 **ERSATZTEILLISTE 2023**

 **SPARE PART LIST 2023**

 **LIST DES PIÈCES DÉTACHÉS 2023**

 **LISTAS DE PIEZAS DE REPUESTOS 2023**

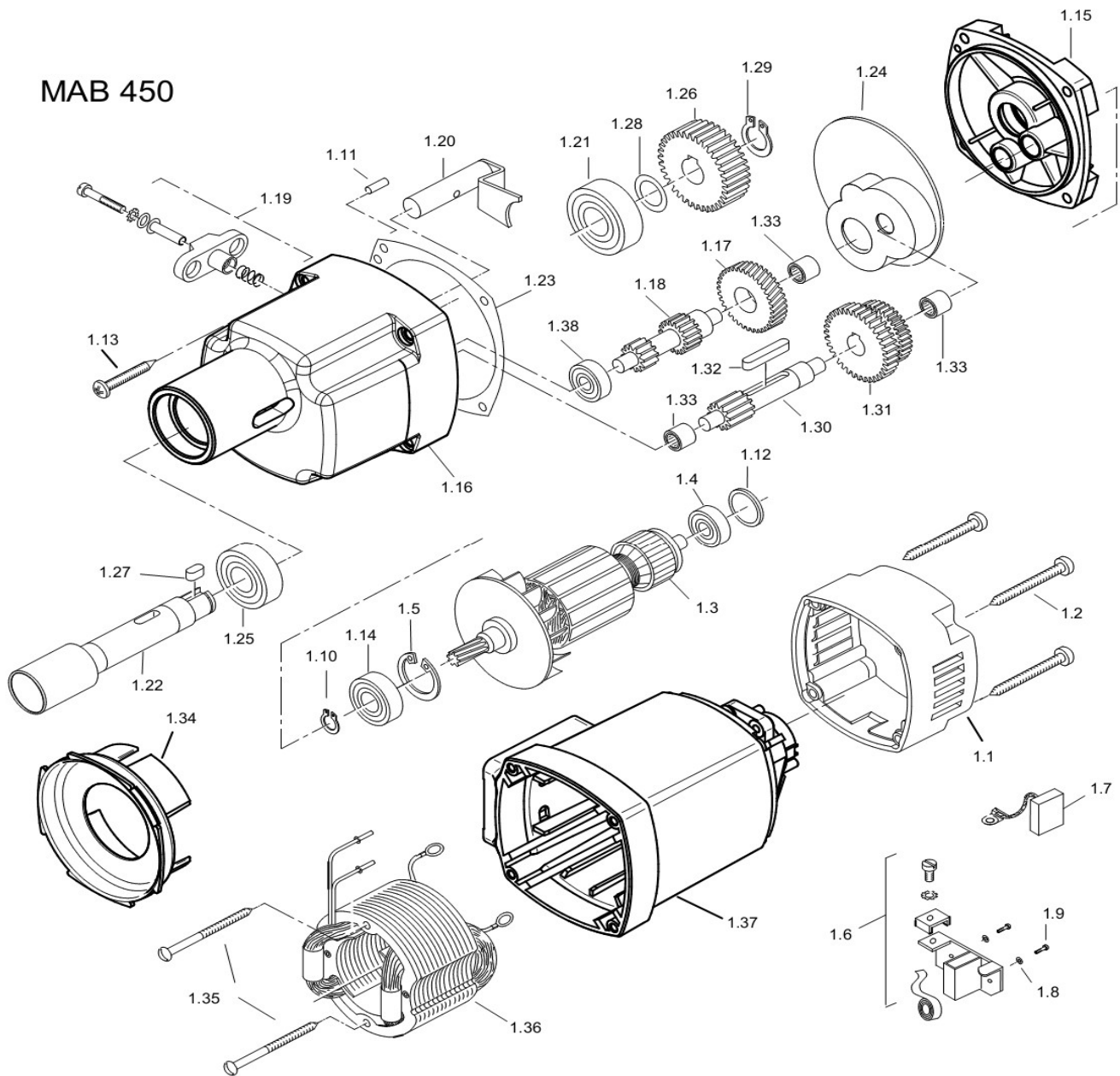
 **ProfistART**
MAB 450



Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



MAB 450



Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.1	5010691	Kappe für Motorgehäuse Cap for motor housing Capot pour logement moteur Tapa para caja de motor	1
1.2	5010581	Linsenblechschraube HC 4,8x45 DIN 7981 Screw HC 4,8x45 DIN 7981 Vis HC 4,8x45 DIN 7981 Tornillo HC 4,8x45 DIN 7981	4
1.3.1	5010661	Anker 110V Armature 110V Induit 110 V Inducido 110V	1
1.3.2	5010651	Anker 230V Armature 230V Induit 230V Inducido 230V	1
1.4	5010061	Rillenkugellager 608 2 RS Ball bearing 608 2 RS Roulement rainuré à billes 608 2 RS Rodamiento 608 2 RS	1
1.5	5010271	Sicherungsring 28/1,2 DIN 472 Circlip ring 28/1,2 DIN 472 Rondelle fusible 28/1,2 DIN 472 Anillo de seguridad 28/1,2 DIN 472	1
1.6	5010561	Kohlebürstenhalter Carbon brush holder Porte balai de charbon Suporte de escobilla de carbón	2
1.7	5010571	Kohlebürste 6,3x10x18 Carbon brush 6,3x10x18 Balai de charbon 6,3x10x18 Escobilla de carbón 6,3x10x18	2
1.8	5013981	Federscheibe B4 gewellt DIN 137 Corrugated spring washer B4 DIN 137 Ressort plat cannelé B4 DIN 137 Arandel elástica corrugada B4 DIN 137	4
1.9	5013991	Gewindefurchschraube ZM4x12 Self tapping screw CM4 x 12 Vis fileté CM4x12 Tornillo de rosca CM4x12	4
1.10	5010711	Sicherungsring 11/1 DIN 471 Circlip ring 11/1 DIN 471 Rondelle fusible 11/1 DIN 471 Anilla de seguridad 11/1 DIN 471	1

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.11	5010291	Steckkerbstift M4x12 DIN 1474 Pin M4x12 DIN 1474 Goupille cannelée M4x12 DIN 1474 Perno M4x12 DIN 1474	1
1.12	5010591	O-Ring 22x2,5 O-Ring 22x2,5 Joint torique 22x2,5 Arandela de ajuste 22 x 2,5	1
1.13	5015101	PT-Schraube 50x50 PT-Screw 50x50 Vis PT 50x50 Tornillo PT 50x50	4
1.14	5010081	Rillenkugellager 6001 2Z Ball bearing 6001 2Z Roulement rainuré à billes 6001 2Z Roulement rainuré à billes 6001 2Z	1
1.15	5010731	Getriebelagerschild Gearbox bearing plate Induit de palier transmission Casquillo	1
1.16	5010741	Getriebegehäuse Gear box housing Logement transmission Caja de engranaje	1
1.17	5010541	Zwischenrad 34 Zähne Intermedium wheel 34 teeth Roue intermédiaire, 34 dents Engranaje intermedio 34 dientes	1
1.18	5010421	Welle mit 2 Ritzeln 19/11 Zähne Shaft with 2 pinions 19/11 teeth Arbre à 2 pignons, denture 19/11 Árbol de 2 pinones, 19/11	1
1.19	5010521	Gangschaltung komplett Gear change complete Dérailleur, complet Engranaje completo	1
1.20	5010761	Kupplungsbolzen komplett Clutch complete Boulons embrayage, complet Pernos de acoplamiento completo	1
1.21	5010611	Rillenkugellager 6203 2RS Ball bearing 6203 2RS Roulement rainuré à billes 6203 2RS Rodamiento 6203 2RS	1

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.22	5010551	Arbeitsspindel Spindle Arbre de travail Portabrocas	1
1.23	5015111	Getriebedichtung Gear box gasket Joint d'engrénage Juanta de impermeabilización de engranaje	1
1.24	5010771	Fettkammerschott Shaft seal for grease chamber Cloison de la boîte à graisse Mamparo de cámara de aceite	1
1.25	5010601	Rillenkugellager 6904 2RS Ball bearing 6904 2RS Roulement rainuré à billes 6904 2RS Rodamiento 6904 2RS	1
1.26	5010621	Spindelrad 45 Zähne Spindle wheel 45 teeth Roue d'arbre 45 dents Rueda de husillo 45 dientes	1
1.27	5010751	Passfeder A5x5x12 DIN 6885 Spring A5x5x12 DIN 6885 Goujon de blocage A5x5x12 DIN 6885 Chaveta A5x5x12 DIN 6885	1
1.28	5010531	Passscheibe 15x22x0,2 DIN 988 Washer 15x22x0,2 DIN 988 Rondelle d'ajustage 15/22x0,2 DIN 988 Arandela de ajuste 16x22x0,2 DIN 988	1
1.29	5010721	Sicherungsring 15/1 DIN 471 Circlip ring 15/1 DIN 471 Rondelle fusible 15/1 DIN 471 Anilla de seguridad 15/1 DIN 471	1
1.30	5010411	Welle für Zahnradblock 13 Zähne Shaft for gear wheel 13 teeth Arbre du train de pignons 13Z Árbol para bloque de rueda dentada 13Z	1
1.31	5010632	Zahnradblock 34/40 Zähne Gear wheel assembly 34/40 teeth Bloc roue dentée 34/40 dents Bloque de rueda dentada 34/40Z	1
1.32	5010501	Passfeder A5x5x28 DIN 6885 Spring A5x5x28 DIN 6685 Goujon de blocage A5x5x28 DIN 6685 Chaveta A5x5x28 DIN 6685	1

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos

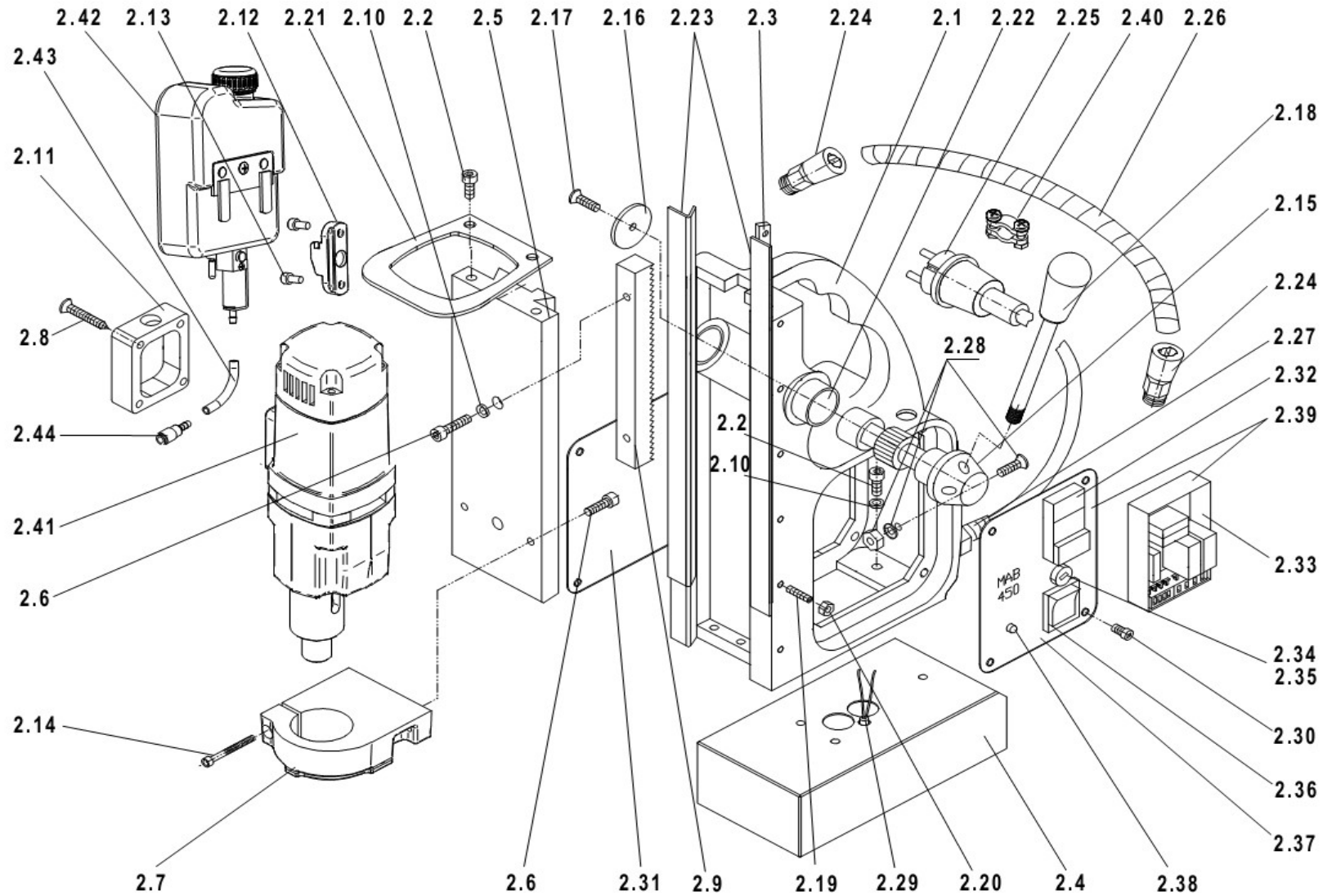


Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.33	5010351	Nadelhülse HK 0810 Needle bearing HK 0810 Douille à aiguilles HK 0810 Rodamiento de agujas HK 0810	3
1.34	5010641	Luftleitring Air conducting ring Anneau de ventilation Anillo de conducto de aire	1
1.35	5010031	Linsenblechschraube HC 3,9x60 DIN 7981 Screw HC 3,9 x 60 DIN 7981 Vis HC 3,9x60 DIN 7981 Tornillo HC 3,9x60 DIN 7981	2
1.36.1	5012741	Spule 110V Field coil 110V Bobine 110 V Bobina 110 V	1
1.36.2	5010671	Spule 230V Field coil 230V Bobine 230V Bobina 230V	1
1.37	5010701	Motorgehäuse komplett Motor housing complete Logement moteur, complet Caja de motor completo	1
1.38	5010071	Rillenkugellager 608 2 RS Ball bearing 608 2RS Roulement rainuré à billes 608 2RS Rodamiento 608 2RS	1

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachés
Soporto Listas de piezas de repuestos



MAB 450



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.1.1	6010001	Gussgehäuse 4-Loch Housing 4 holes Bâti pour fixation magnétique 4 trous Caja para fijación de imán, 4 perforaciones	1
2.1.2	6010004	Gussgehäuse für beidseitig geklebte Messingführungsleisten 3-Loch 4 Einstellschrauben - solange der Vorrat reicht Housing for guide rails both sides glued, 3 holes for 4 adjusting screws - as long as stocks last Bâti pour glissières de guidage collées, 3 trous, pour 4 vis de réglage - jusqu'à épuisement du stock Caja para carriles guía encolados por ambos lados, para 4 tornillos de ajuste - hasta fin de existencias	1
2.2	6010011	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M6x16 DIN 912 Hexagon socket cylinder head screw M6x16 DIN 912 Vis à tête plate à six pans creux M6x16 DIN 912 Tornillo de cabeza cilíndrica con interior hexágono M6x16 DIN 912	5
2.3.1	6010201	Klemmleiste Stahl rechts L:249mm Adjustment rail (right) L:249 mm Borne acier à droite adapté à la longueur: 249 mm Listón de fijación de acero derecha para L: 249 mm	1
2.3.2	6010202	Klemmleiste Stahl rechts L:259mm Adjustment rail (right), length 259mm Borne acier à droite adapté à la longueur: 259mm Listón de fijación de acero derecha para L:259mm	1
2.3.3	6010203	Einstellführungsleiste Messing rechts L:259 mm 6-Loch Adjustment rail right 6 holes, length 259mm Glissière de guidage de mise au point laiton droit L:259 mm, 6 trous Listón de guía de ajuste latón derecho, L: 259 mm, 6 perforaciones	1
2.3.4	6010204	Einstellführungsleiste Messing rechts L:249mm 4-Loch Adjustment rail right 4 holes, length 249mm Glissière de guidage de mise au point laiton droit L:249 mm, 4 trous Listón de guía de ajuste latón derecho L: 249 mm, 4 perforaciones	1
2.4.1	6010050	Elektrohochleistungsmagnet Universal ohne Indikator Magnet (electric) without indicator - universal Electro-aimant performant universel sans indicateur Electroimán de alto rendimiento sin indicador, universal	1
2.4.2	6010053	Elektrohochleistungsmagnet mit Indikator 3-Loch bis 2001 Magnet (electric) with indicator, 3 holes until 2001 Electro-aimant performant avec indicateur, 3 trous jusqu'en 2001 Electroimán de alto rendimiento con indicador, 3 perforaciones - hasta 2001	1
2.4.3	6010054	Elektrohochleistungsmagnet mit Indikator seit 2002 Magnet (electric) with indicator since 2002 Aimant haute puissance électrique avec indicateur depuis 2001 Iman eléctrico de alto rendimiento con indicador hasta 2001	1

MAB 450

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachés
Soporto Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.4.4	6010055	Elektrohochleistungsmagnet ohne Indikator Magnet (electric) without indicator Aimant haute puissance électrique Imán eléctrico de alto rendimiento	1
2.5	6010351	Schlitten Prismenführung unsymmetrisch L:281mm B:80mm - solange der Vorrat reicht Dovetail carriage, asymmetrical, length:281mm, width: 80mm - as long as stocks last Chariot guidage par panneaux à prisme asymétrique l:281mm, L:80mm, Alésage 66mm - jusqu'à épuisement du stock Carro de conducción para prisma asimétrico L:281mm A:80mm distancia de agujeros 66mm - hasta fin de existencias	1
2.6	6010091	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M6x20 DIN 912 Hexagon socket cylinder head screw M6x20 DIN 912 Vis à tête plate à six pans creux M6x20 DIN 912 Tornillo de cabeza cilíndrica con interior hexágono M6x20 DIN 912	4
2.7	6010361	Getriebehalter für Motorbefestigung - nicht mehr lieferbar Gear box support bracket - no longer available Support transmission pour fixation moteur - n'est plus disponible Sujeción de engranaje para fijación del motor - ya no está disponible	1
2.8	6010401	Senk-Spanplattenschraube 5x35 schwarz chromatiert Chipboard screw 5 x 35 black chromated Vis pour panneaux d'aggloméré 5x35 chromatées noires Tornillo para aglomerado 5x35 cromado negro	4
2.9	6010081	Zahnstange Rack Crémaillère Cremallera	1
2.10	6010021	Federscheibe 6,1 DIN 7980 Spring washer 6,1 DIN 7980 Rondelle ondulée 6,1 DIN 7980 Arandela de resorte 6,1 DIN 7980	5
2.11	6010391	Abdeckung für Motoranschluss Cover for motor connector Couvercle de la connexion du moteur Cubierta de conexión de motor	1
2.12	6015621	Magnethalter ohne Schrauben für Kühlmittleinrichtung ZKK 100 - nicht mehr lieferbar Holder for magnet without screws for cutting oil tank ZKK 100 - no longer available Support à base magnétique sans vis pour système de réfrigération ZKK 100 - n'est plus disponible Soporte magnético sin tornillos para la unidad de refrigeración ZKK 100 - ya no está disponible	1

MAB 450

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachés
Soporto Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.13	6011491	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M5x12 DIN 912 Hexagon socket cylinder head screw M5x12 DIN 912 Vis à tête plate à six pans creux M5x12 DIN 912 Tornillo de cabeza cilíndrica con interior hexágono M5x12 DIN 912	2
2.14	6013171	Zylinderkopfschraube mit Innensechskant M6x35 DIN 912 Hexagon socket cylinder head screw M6x35 DIN 912 Vis à tête plate à six pans creux M6x35 DIN 912 Tornillo de cabeza cilíndrica con interior hexágono M6x35 DIN 912	1
2.15	6010211	Zahnradwelle Shaft for gear wheel Arbre roue dentée Eje de transmisión de rueda dentada	1
2.16	6010221	Befestigungsscheibe 10,5x35x1,5 Fixing washer 10,5x35x1,5 Rondelle de fixation 10,5x35x1,5 Disco de fijación 10,5x35x1,5	1
2.17	6010231	Senkkopfschraube M6x16 ISO 10642 08.8 Screw M6x16 ISO 10642 08.8 Vis M6x16 ISO 10642 08.08 Tornillo M6x16 ISO 10642 08.8	1
2.18	6010921	Griff für Höhenverstellung silbermatt mit Kunststoffknauf Handle rod with knob Poignée pour déplacement en hauteur, argent mat avec pommeau plastique Sujeción para cambio de altura plata mate con puno de plástico	3
2.19	6010041	Gewindestift mit Innensechskant M5x16 DIN 913 Adjusting screw M5x16 DIN 913 Vis de réglage M5x16 DIN 913 Tornillo de reajuste M5x16 DIN 913	4
2.20	6010031	Sechskantmutter M5 DIN 934 Nut M5 DIN 934 Contre-écrou M5 DIN 934 Contratuerca M5 DIN 934	4
2.21	6010341	Motorhalteblech Motor support bracket Tôle de fixation de moteur Chapa soporte motor	1
2.22	3020005	Gleitlager 28G7x32r7x12 Slide bearing 28G7x32r7x12 Roulement coulissant 28G7x32r7x12 Cojinete de deslizamiento 28G7x32r7x12	2

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachées
Soportó Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.23.1	6010191	Messingführungsleiste mit Lochbohrung (1 Satz re/li) - solange der Vorrat reicht Guid rail (1 set right/left) with fixing hole - as long as stocks last Barre conductrice en laiton (1 kit droit/gauche) avec perçage - jusqu'à épuisement du stock Listón-guía de latón (1 bloque dcha/izda) con perforación - hasta fin de existencias	1
2.23.2	6010192	Messingführungsleiste mit Einkerbung L:249 mm Guid rail (1 set right/left) with groove, L: 249mm Barre conductrice en laiton (1 kit droit/gauche) avec rainure L: 249 mm Listón-guía de latón (1 bloque dcha/izda) con entalladura L:249mm	1
2.23.3	6010193	Messingführungsleiste mit Einkerbung L:259 mm Guide rail (1 set right/left) with groove, L:259mm Barre conductrice en laiton (1 kit droit/gauche) avec rainure L: 259mm Listón-guía de latón (1 bloque dcha/izda) con entalladura L:259mm	1
2.23.4	6010194	Messingführungsleiste geklebt (1Satz re/li) Guid rail (1 set right/left) to be glued Glissière de guidage laiton (1 jeu gauche/droit) collé Listón de guía de latón (1 kit derecha/izquierda) pegado	1
2.24	7010021	Kabelschutzschlauchverschraubung PG9 Gland PG 9 Vissage gaine de protection câbles PG 9 Acople roscado de manguera PG9	2
2.25.1.1	7010052	Anschlussleitung 110V mit Stecker GB 3-polig Connection cable 110 V with GB-plug Câble de connexion 110V avec fiche (GB) Cable de conexión 110 V con enchufe (GB)	1
2.25.2.1	7010242	Anschlussleitung 110V komplett mit US Stecker Connection cable 110V with US-plug Câble de connexion 110V avec fiche (US) Cable de conexión 110V con enchufe (US)	1
2.25.1.2	7010042	Anschlussleitung 230V komplett mit Stecker Connection cable 230V complete with plug Câble de connexion 230V avec fiche Cable de conexión 230V con enchufe	1
2.26	7010001	Kabelschutzschlauch 440mm Cable protection tube 440mm Gaine de protection des câbles, 440 mm Manguera de protección de cable	1
2.27	7010031	Kabelverschraubung mit Knickschutz PG11 Mains cable gland PG 11 Vissage câbles avec protection anti-plier PG 11 Acople roscado de cable con protección de pliegue PG 11	1
2.28	7010061	Erdung komplett Earthing complete Mise à la terre, complet Conexión a tierra compl.	1

MAB 450

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachées
Soporto Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.29	6012171	Indikator mit Kabel Indicator with cable Indicateur avec câble Indicador con cable	1
2.30	7010081	Linsenkopfschraube M4x8 DIN 966 Screw M4x6 DIN 966 Vis M4x6 DIN 966 Tornillo M4x6 DIN 966	8
2.31	7011831	Gehäuseabdeckung Rückseite Cover of housing, back side Couvercle logement partie arrière Tapa de caja detrás	1
2.32	7010111	Motorsteuerungsschalter Actuator Interrupteur commande moteur Conmutador de control de motor	1
2.33.1	7010163	Steuerungsplatine mit 3+1 Relais 110V mit Abschaltung seit 10/2004 Control board with 3 relais 110V with cutoff since 10/2004 Platine de commande avec 3 relais 110 V avec arrêt automatique jusqu'au 10/2004 Chapa de control con 3 relés 110V con cierre desde 10/2004	1
2.33.2	7010153	Steuerungsplatine mit 3 Relais 230V mit Abschaltung seit 10/2004 Control board with 3 relais 230V with cutoff since 10/2004 Platine de commande avec 3 relais 230V avec arrêt automatique depuis 10/2004 Chapa de control con 3 relés 230V con cierre desde 10/2004	1
2.34	7010121	Sicherungshalter incl. 2A Sicherung Fuse holder incl 2A fuse Support fusible avec 2A fusible Los portafusibles con 2A fusible	1
2.35	7010131	Sicherung 2A, 5x20 Fuse 2A, 5x20 Fusible 2A, 5x20 Fusibile 2A, 5x20	1
2.36	7010142	Magnetschalter 4 Anschlussklemmen Magnet switch 4 connection terminals Interrupteur magnétique avec 4 bornes de raccordement Conmutador magnético con 4 cintas de conexión	1
2.37	7010412	Gehäuseabdeckung Frontseite für Indikator seit 01/2002 Switch plate for indicator since 01/2002 Couvercle logement partie avant pour indicateur depuis 01/2002 Tapa de caja parte delantera para indicador desde 01/2002	1
2.38	7010101	LED-Anzeige für Indikator rot/grün inklusive Kabel und Fassung LED display for indicator red/green incl. cable and frame Signal LED pour indicateur rouge/vert y inclu câble et support Indicador LED rojo / verde incl. cable y enchufe	1

Magnetbohrständer Ersatzteilliste
Stand Spare part list
Support List des pièces détachés
Soporto Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.39.1	7010442	Schalteinheit komplett mit Platine 3 Relais 110V Switch plate complete with PC board 3 relais 110V Unité de commutation complète avec platine 3 relais 110V Parte de conmutación completa con chapa de protección 3 relé 110V	1
2.39.2	7010432	Schalteinheit komplett mit Platine 3 Relais 230V - nicht mehr lieferbar Switch plate complete with PC board 3 relais 230V - no longer available Unité de commutation complète avec platine 3 relais 230V - n'est plus disponible Parte de conmutación completa con chapa de protección 3 relé 230V - ya no está disponible	1
2.40	4010291	Zugentlastung für Anschlussleitung Cord grip for connection cable Collier de fixation pour câble de connexion Alivio de tensión para el cable del motor	1
2.41.1	5004511	Antriebseinheit komplett 110V - solange der Vorrat reicht Motor complete 110V - as long as stocks last Unité de transmission complet 110 V - jusqu'à épuisement du stock Cuerpo Motor completo 110V - hasta fin de existencias	1
2.41.2	5004501	Antriebseinheit komplett 230V - solange der Vorrat reicht Motor complete 230V - as long as stocks last Unité de transmission complet 230 V - jusqu'à épuisement du stock Cuerpo Motor completo 230V - hasta fin de existencias	1
2.42	ZKK 400	Kühlmittelbehälter inklusive Deckel, Schliesshahn, Schlauch, Kupplung und Distanzhalter, Schrauben Coolant reservoir incl. cover, tap, tube, coupling & spacer, screws Réservoir d'huile incl. couvercle, robinet, tuyau flexible, raccord & fixation, vis Contenedor de refrigerante incl. tapa, grifo de cierre, manguito, acoplamiento & soporte, tornillos	1
2.43	ZSS 200S	Kühlmittelschlauch blau, kurz 280mm Coolant tube blue, short 280mm Tuyau flexible de réfrigérant, bleu, court 280mm Manguito de refrigerante, azul, corto 280mm	1
2.44	ZSS 200K	Schnellverschluss-Kupplung Quick change coupling Raccord rapide Acoplamiento a cierre rapido	1

Schaltplan
 Wiring diagram
 Plan branchement
 Plan de conexiones

